

Luftmotor  
Air Motor  
Moteur pneumatique

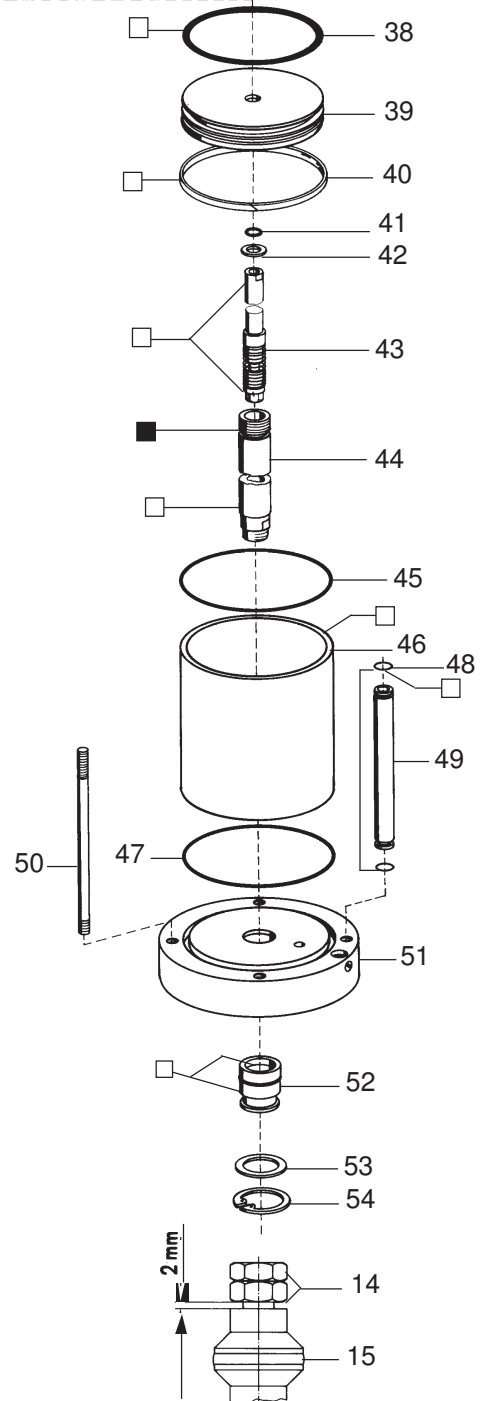
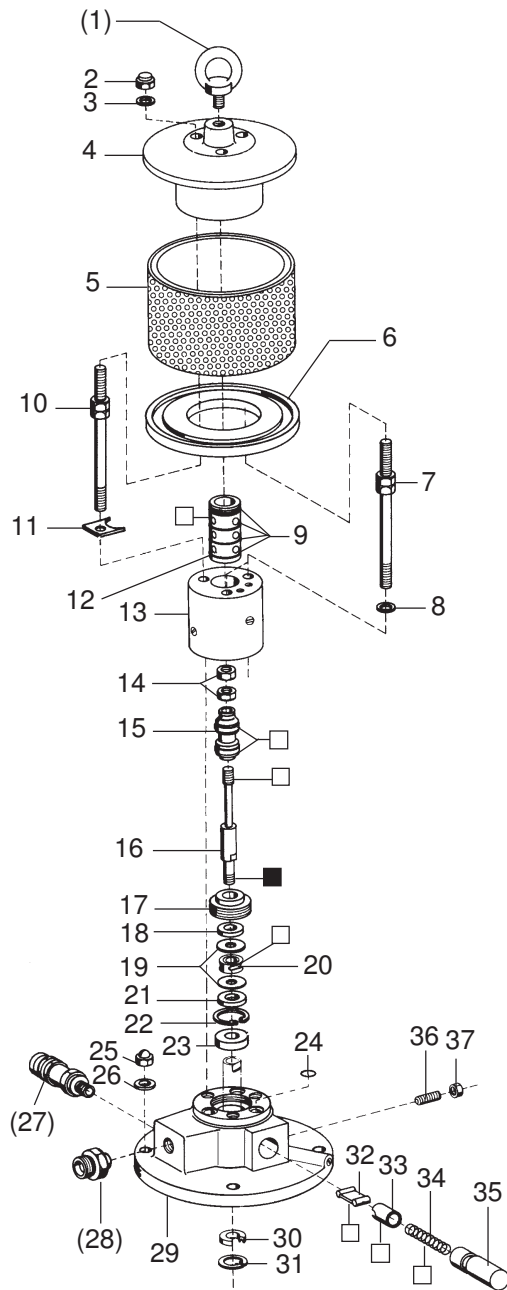
Typ D 105/75 F - 02

Serie  
Serie  
Série

001

Bestell-Nr.  
Order-No.  
Référence

0477044



0494615 Dichtungssatz  
seal kit  
jeu de joints

0604429 Reparatursatz  
repair kit  
jeu de réparation

10.01

★ = Verschleißteile - Wear parts - Pièces d'usure usuelles  
● = Teile des Dichtungssatzes - Parts of seal kit - Pièces de kit de joints  
○ = Teile des Reparatursatzes - Parts of repair kit - Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml - Engineering adhesive 50 ml -  
Colle industrielle 50 ml  
□ = Schmiermittel (säurefr. Fett) - Lubrication grease (acid-free) -  
Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 000015  
Best.-Nr. 000025

Luftmotor  
Air Motor  
Moteur pneumatique

Typ D 105/75 F - 02

Serie  
Serie  
Série

001

Bestell-Nr.  
Order-No.  
Référence

0477044

Pos.-Nr. Pos.-No. Code	Best.-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	● ○ ★	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
(01)	0495441	1		Ringschraube	ring screw	vis à-oeillet
02	0475297	3		Hutmutter	dome nut	écrou-à capuchon
03	0460214	3		U-Scheibe	washer	rondelle
04	0474878	1		Deckel komplett	cover assembly	couvercle complet
05	0498408	1		Schalldämpfer komplett	air muffler assembly	silencieux complet
06	0474932	1		Scheibe	spacer	rondelle
07	0497827	2		Stehbolzen komplett	threaded bolt assembly	boulon complet
08	0460214	2		U-Scheibe	washer	rondelle
09	0310182	4	● ○	O-Ring	o-ring	joint torique
10	0497827	1		Stehbolzen komplett	threaded bolt assembly	boulon complet
11	0474894	1		Sicherungsblech	safety plate	tôle de sécurité
12	0474908	1		Steuerzylinder	control cylinder	cylindre de contrôle
13	0496693	1		Steuergehäuse komplett	control housing assembly	corps de contrôle complet
14	0460192	2	○	Mutter	nut	écrou
15	0475319	1	★ ○	Steuerkolben komplett	control piston assembly	piston de contrôle complet
16	0474983	1		Steuerachse	control axle	axe de contrôle
17	0475076	1		Zentrierstück	alignment, insert	bague de centrage
18	0475041	1	★ ○	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle
19	0494054	2		Scheibe	spacer	rondelle
20	0480258	1	★ ○	Mitnehmer komplett	carrier assembly	toc d'entraînement complet
21	0475041	1	★ ○	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle
22	0493961	1	○	Sicherungsring	retaining ring	circlip
23	0493953	1		Scheibe	spacer	rondelle
24	0493414	3	● ○	O-Ring	o-ring	joint torique
25	0475297	3		Hutmutter	dome nut	écrou à capuchon
26	0460214	3		U-Scheibe	washer	rondelle
(27)	***	1		Sicherheitsventil	safety valve	vanne de sécurité
(28)	0498505	1		Reduziernippel f. Druckluftregler	reducing nipple f. air regulator	raccord de reduction p.regulator d'air
(28)	0630467	1		Rohrverschraubung f. Wartungsein.	union pipe f. air maintenance	raccord p. traitement d'air
29	0496715	1		Oberteil komplett	cylinder head assembly	partie supérieur complet
30	0475114	1	★ ● ○	Nutring	u-seal	joint en >u<
31	0461334	1	○	Sicherungsring	retaining ring	circlip
32	0470325	2	★	Schnepfer	toggle	bascule
33	0473081	2	★	Schnepferlager	toggle bearing	roulement
34	0411876	2	★	Druckfeder	spring	ressort
35	0475122	2		Lagerbuchse	bearing bush	coussinet
36	0460362	2		Gewindestift	threaded pin	vis-sans-tête
37	0460184	2		Mutter	nut	écrou
38	0311359	1	★ ● ○	O-Ring	o-ring	joint torique
39	0475343	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau piston
40	0475351	1	★ ● ○	Führungsring	guide ring	bague de guidage
41	0477281	1	★ ● ○	O-Ring	o-ring	joint torique
42	0475165	1	★ ○	Scheibe	spacer	rondelle
43	0475416	1	★ ○	Umsteuerachse komplett	guide axle assembly	axe de contrôle complet
44	0478202	1	★	Motorachse	motor axle	axe de moteur
45	0311375	1	● ○	O-Ring	o-ring	joint torique
46	0475548	1	★	Zylinder	cylinder	cylindre
47	0311375	1	● ○	O-Ring	o-ring	joint torique
48	0631431	2	● ○	O-Ring	o-ring	joint torique
49	0475467	1		Belüftungsrohr	air inlet pipe	tube d'air
50	0475289	3		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
51	0499757	1		Unterteil komplett	bottom assembly	partie inférieur complet
52	0482471	1	★ ● ○	Buchse komplett	housing assembly	boîte complet
53	0475238	1		Scheibe	spacer	rondelle
54	0475254	1	○	Sicherungsring	retaining ring	circlip
	0494615	1	●	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0604429	1	○	Repaursatz	repair kit	jeu de réparation

\*\*\* Bestell-Nr. für Sicherheitsventil siehe Materialkarte / Order number for safety valve see card of machines / Référence de soupape de sûreté voir carte machine

★ = Verschleißteile - Wear parts - Pièces d'usure usuelles  
● = Teile des Dichtungssatzes - Parts of seal kit - Pièces de kit de joints  
○ = Teile des Reparatursatzes - Parts of repair kit - Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml - Engineering adhesive 50 ml - Colle industrielle 50 ml  
□ = Schmiermittel (säurefr. Fett) - Lubrication grease (acid-free) - Matière grasse (sans acide)

Best.- Nr. 000015  
Best.- Nr. 000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe - Items marked thus () are not part of assembly shown - Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

